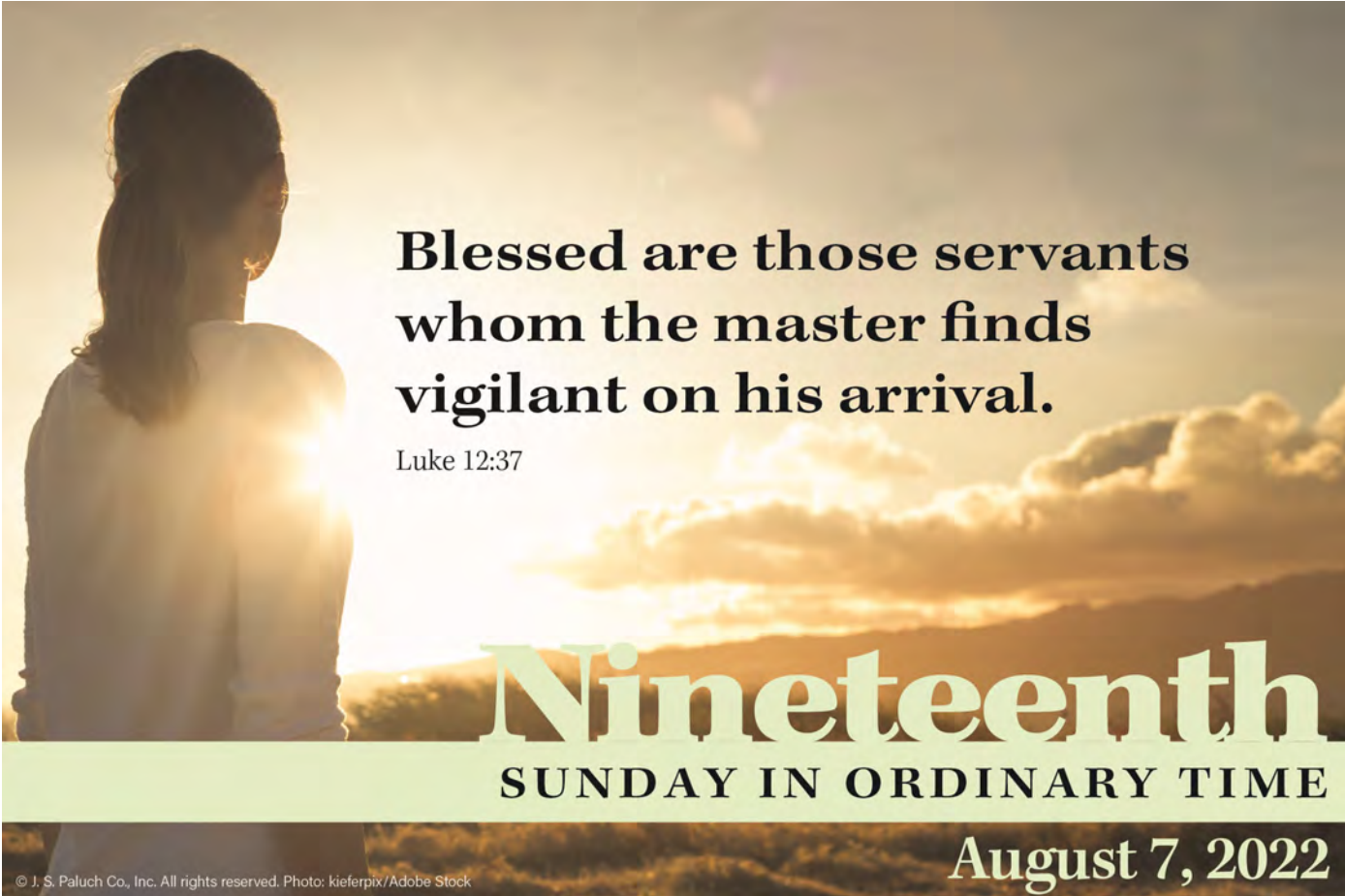




**OUR LADY OF
THE ROSARY
PARISH**



**Blessed are those servants
whom the master finds
vigilant on his arrival.**

Luke 12:37

Nineteenth
SUNDAY IN ORDINARY TIME

August 7, 2022

© J. S. Paluch Co., Inc. All rights reserved. Photo: kieferpix/Adobe Stock

SAINT PASCAL

3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641

MASSES

Saturday - 4:00 PM (English)
Sunday - 8:00 AM (English),
10:00 AM (English),
6:00 PM (Spanish)
Monday - Saturday - 8:30 AM

SAINT BARTHOLOMEW

4933 W. Patterson Ave.
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871

MASSES

Saturday - 4:30 PM (English)
Sunday - 7:00 AM (Spanish)
10:00 AM (English),
1:00 PM (Spanish)
Monday - Saturday - 8:30 AM

A WORD FROM FATHER MIKE



Dear Parishioners

The State of the Air Conditioning at St. Bartholomew Church

The air conditioner at Saint Bartholomew Church has not been operational this summer. Early in the Spring, when we began preparations for the season of hot weather, we learned that our unit required several new parts which were no longer available. The company we had consulted strongly suggested that we consider replacing the system, as it had become obsolete. We decided to do what was necessary to provide cooling for this summer. However, the parts required are still on order. More information about the future of the air conditioning system at St. Bartholomew Church will be provided soon.

The Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, August 15

As you know, the Church celebrates the beautiful Feast of the Assumption of Mary each year on August 15. Ordinarily, the Feast of the Assumption is considered a Day of Precept, that is, a Holy Day of Obligation. The Church teaches that Catholics are obliged by the Third Commandment to keep holy the Lord's Day by attending Mass and abstaining from servile labor on all Sundays of the year and certain feast days. These feasts include Christmas, the Solemnity of Mary Mother of God (January 1), All Saints Day (November 1), the Solemnity of the Immaculate Conception (December 8), and Ascension Thursday. In our part of the country, the Ascension has been permanently transferred to the Seventh Sunday after Easter. Throughout the United States, we are dispensed from the obligation to attend Mass whenever the Holy Days of January 1 (Mary Mother of God), November 1 (All Saints Day), or August 15 (Assumption) fall on a Saturday or a Monday. Therefore, you are not obliged to attend Mass on Monday, August 15. However, the Feast of the Assumption is a true joy for Catholics. We celebrate the victory of God's grace in the life of our Blessed Mother Mary. On the Assumption, we remember that when the course of Mary's life ended here on earth, God carried our Blessed Lady, body and soul into the eternal beauty of heaven. On Monday, August 15, the Feast of the Assumption, Mass will be offered at both of our Churches, Saint Bartholomew, and Saint Pascal at 8:30 AM.

Many Summer Blessings to you!

Fr. Mike O'Connell



© Annika Nelson

Nineteenth Sunday in Ordinary Time

August 7, 2022

Our soul waits for the Lord,
who is our help and our shield.

— Psalm 33:20

UNA PALABRA DEL PADRE MIKE



Queridos feligreses,

El estado del aire acondicionado de st. Bartholomew Church

El aire acondicionado de la iglesia de San Bartolomé no ha estado operativo este verano. A principios de la primavera, cuando comenzamos los preparativos para la temporada de clima cálido, nos enteramos de que nuestra unidad requería varias piezas nuevas que ya no estaban disponibles. La empresa a la que habíamos consultado sugirió encarecidamente que consideráramos la posibilidad de reemplazar el sistema, ya que se había vuelto obsoleto. Decidimos hacer lo necesario para proporcionar refrigeración para este verano. Sin embargo, las piezas requeridas todavía están en orden. Pronto se proporcionará más información sobre el futuro del sistema de aire acondicionado en la Iglesia de San Bartolomé .

Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María, 15 de agosto

La Iglesia celebra cada año la hermosa fiesta de la Asunción de María el 15 de agosto. Normalmente, la Fiesta de la Asunción se considera un Día de Precepto, es decir, un Día Santo de Obligación. La Iglesia enseña que los católicos están obligados por el Tercer Mandamiento a santificar el Día del Señor asistiendo a Misa y absteniéndose del trabajo servil todos los domingos del año y ciertos días de fiesta. Estas fiestas incluyen la Navidad, la Solemnidad de María Madre de Dios (1 de enero), el Día de Todos los Santos (1 de noviembre), la Solemnidad de la Inmaculada Concepción (8 de diciembre) y el Jueves de la Ascensión. En nuestra parte del país, la Ascensión ha sido transferida permanentemente al Séptimo Domingo después de Pascua. En todo Estados Unidos, estamos dispensados de la obligación de asistir a misa cada vez que los Días Santos del 1 de enero (María Madre de Dios), el 1 de noviembre (Día de Todos los Santos) o el 15 de agosto (Asunción) caigan en sábado o lunes. Por lo tanto, no está obligado a asistir a misa el lunes 15 de agosto. Sin embargo, la Fiesta de la Asunción es una verdadera alegría para los católicos. Celebramos la victoria de la gracia de Dios en la vida de nuestra Santísima Madre María. En la Asunción, recordamos que cuando el curso de la vida de María terminó aquí en la tierra, Dios llevó a nuestra Santísima Señora, cuerpo y alma a la belleza eterna del cielo. El lunes 15 de agosto, fiesta de la Asunción, se ofrecerá misa en nuestras dos iglesias, San Bartolomé y San Pascal a las 8:30 AM.

¡Muchas bendiciones de verano para ti!

P. Mike O'Connell



© Annika Nelson

Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario

7 de agosto de 2022

Nosotros aguardamos al Señor:
él es nuestro auxilio y escudo.

— Salmo 33 (32):20

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS



Are you thinking of joining the Catholic Faith and would like to be Baptized?

Have you been baptized but seek to become Catholic?

Have you been baptized as Catholic, but have not celebrated the sacraments of Confirmation and Eucharist?

For more information, please contact Maria Arrez at arrez@stbartholomew.net or 773-286-7871, press 3.

If you or someone you know, responds “yes” to one of the above questions, please consider RCIA. We offer an opportunity to come together in a small group to learn more about our faith. Sessions focus on the teachings and experience of the Catholic Religion and prepare individuals to celebrate the Sacraments of Baptism, Eucharist and Confirmation during the Easter Vigil. You are welcome to participate in the process with your questions, your insights and your faith story in a warm accepting setting.,

CLASSES WILL BEGIN ON SUNDAY, OCTOBER 2 AT 9:00 AM IN THE HOSPITALITY CHAPEL AT SAINT BARTHOLOMEW

Un llamado a adultos mayores de 18 años... ¿Has estado considerando unirse a nuestra fe católica? ¿Has estado considerando recibir los Sacramentos del Bautismo, primera comunión y/o Confirmación? Para obtener más información, comuníquese con Maria Arrez, marrez@stbartholomew.net o al 773-286-7871 X 3.

LAS CLASES INICIAN EL DOMINGO 2 DE OCTUBRE A LAS 9:00AM EN LA CAPILLA, HOSPITALIDAD
ERES ALGUIEN O CONOCES A ALGUIEN QUE...

- Ha expresado su interés en convertirse al catolicismo?
- No ha sido bautizado?
- Fue bautizado católico de niño, pero no ha celebrado el Sacramento de la Eucaristía y la Confirmación?

Ofrecemos la oportunidad de reunirnos en un grupo pequeño para aprender más sobre nuestra fe. Las sesiones se centran en las enseñanzas y la experiencia de la Iglesia y preparan a las personas para celebrar los Sacramentos del Bautismo, la Eucaristía y la Confirmación durante la Vigilia Pascual. Le invitamos a participar en el proceso con sus preguntas, sus ideas y su historia de fe en un ambiente cálido y de aceptación.

ELECTRONIC GIVING

To make paperless donations to Our Lady of the Rosary Parish, use the “Give Central” website. You can give by using your credit card, debit card or electronic checking payments making either a one-time or recurring donations.

Please click on “donate” at www.olrosary.org and take a few minutes to set up your donation. If you would like to talk to a live person, please call 312-929-2306.

Thank you for your generosity and support. Your contributions are greatly appreciated!

Para hacer donaciones sin papel a la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario, use el sitio web "Give Central". Puede donar utilizando su tarjeta de crédito, tarjeta de débito o pagos electrónicos de cheques haciendo donaciones únicas o recurrentes.

Haga clic en "donar" en www.olrosary.org y tómese unos minutos para configurar su donación. Si desea hablar con una persona en vivo, llame al 312-929-2306.

Gracias por su generosidad y apoyo. ¡Sus contribuciones son muy apreciadas!

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Married in 1972?

Have you registered
for the annual
Golden Wedding
Anniversary Mass?



Couples celebrating their 50th wedding anniversary from across the Archdiocese of Chicago are invited to gather together for the Golden Wedding Anniversary Mass that will be celebrated by Cardinal Cupich on **Sunday, September 18, 2022 at 2:30 PM**. The Mass will be held at Holy Name Cathedral in Chicago, Illinois.

Please email GoldenWedding@archchicago.org or contact your contact your parish office with any questions. To register online, please visit pvm.archchicago.org/events/golden-wedding. The deadline to register is September 9.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



¿Se Casaron en 1972?

¿Ya se inscribieron a la
Misa de su aniversario
de bodas de oro?



Se invita a todas las parejas de la Arquidiócesis de Chicago que están celebrando sus 50 años de matrimonio a que participen en la Misa de Aniversario de Bodas de Oro que será presidida por el Cardenal Cupich el **domingo 18 de septiembre del 2022, a las 2:30 p.m.** La misa tendrá lugar en la Catedral del Santo Nombre en Chicago, Illinois.

Por favor contacte a su oficina parroquial o por correo electrónico a GoldenWedding@archchicago.org con cualquier pregunta. Para inscribirse en línea, visite pvm.archchicago.org/events/golden-wedding. La fecha límite para inscribirse es el 9 de septiembre.

amazonsmile
You shop. Amazon gives.

AmazonSmile is a website operated by Amazon with the same

products, prices, and shopping features as on Amazon.com. The difference is that when you shop on AmazonSmile, the AmazonSmile Foundation will donate 0.5% of the purchase price of eligible products to Our Lady Of The Rosary.

Every item available for purchase on www.amazon.com is also available at the same price on AmazonSmile (smile.amazon.com). You will see eligible products marked "Eligible for AmazonSmile donation" on their product detail pages. See the Our Lady Of The Rosary website at www.olrosary.org for additional details and to sign in.

AmazonSmile es un sitio web operado por Amazon con los mismos productos, precios y características de compra que en Amazon.com. La diferencia es que cuando compras en AmazonSmile, la Fundación AmazonSmile donará el 0.5% del precio de compra de los productos elegibles a Nuestra Señora del Rosario.

Todos los artículos disponibles para su compra en www.amazon.com también están disponibles al mismo precio en AmazonSmile (smile.amazon.com). Verá los productos elegibles marcados como "Elegibles para la donación de AmazonSmile" en sus páginas de detalles del producto. Consulte el sitio web de Nuestra Señora del Rosario en www.olrosary.org para obtener detalles adicionales e iniciar sesión.

FROM THE OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

Dear parents, At this time, I would like to inform you that registration for the Saint Bartholomew and Saint Pascal 2022-23 Religious Education School year is open. The registration form can be found online at the parish website, www.olrosary.org. Complete the form and email it to marrez@archchicago.org, or stop by my office at Saint Bartholomew if you need help in completing the registration form. Please don't let this important step wait until the last minute. Early registration of your children will help us to plan and order supplies for them. If you have further questions please call me at 773-286-7871 (press 3).

May the peace and love be with you during this fun and hot summer. Enjoy it.

Maria Arrez

Queridos padres en este momento me gustaría informarles que las registraciones para St. Bartolomé y St. Pascal 2022-23 Educación Religiosa Año escolar ya están abiertas ustedes pueden registrar en línea al www.olrosary.org y envíen la forma a mi correo electrónico marrez@archchicago.org para completar este importante requisito. O pasen a mi oficina para ayudarles a registrar a sus niños/as. Por favor no deje este paso tan importante para el último minuto, tan pronto queden sus niños/as registrados es mejor para nosotros poder planear y ordenar libros y útiles para ellos. Si tienen preguntas no duden en llamarme al 773-286-7871 X 3.

Que la paz y el amor este con ustedes durante este divertido y caliente verano, disfrútenlo

Maria Arrez



We are very grateful to the many people who have volunteered to teach our children about our faith. However, we are still shorthanded, and we are in need of "laborers".

We need more people, young and adult, to volunteer to help with the catechesis of our children. *"Jesus said to them: "The harvest is abundant, but the laborers are few; so, ask the master of the harvest to send our laborers for his harvest." Luke 10:2.*

If you think that you can HELP us, please raise your hand and contact me at 773-286-7871 (press 3) or marrez@archchicago.org, I will be glad to give you more information. GOD Bless you all for listening his call.

Maria Arrez

...

¡Te necesitamos!



Estamos muy agradecidos por tantas personas que han ofrecido de su tiempo para instruir a los niños de nuestra comunidad en la fe. Sin embargo, necesitamos más personas, jóvenes y adultos, que den de su tiempo para ayudar en la catequesis de nuestros niños. "Jesús les dijo: "Hay mucho que cosechar, pero los obreros son pocos; por eso rueguen al dueño de la cosecha que envíe obreros a su cosecha." Lucas 10:2. Por favor si usted cree que nos puede AYUDAR levante su mano y acérquese a mi oficina estaré muy contenta en darle más información. DIOS les bendiga a todos por escuchar su llamado.

Maria Arrez

Holy Name Golf Outing

Tam O'Shanter Golf Course
6700 W. Howard St. - Niles, IL

Saturday, September 10

Men and Women Golfers wanted!

\$50.00 - 9 Holes of Golf, Shirt, Hot Dog & Chips

Please turn in payment by August 20 to George Cortez.

On the envelope mark:
your name and/or the foursome's names,
telephone numbers and shirt sizes.

Please make all checks payable to George Cortez

George Cortez 773-286-6771 &
John McNulty 773-283-7120

Holy Name Society Excursión de Golf

Campo de Golf Tam O'Shanter
6700 W. Howard St. - Niles, IL

Sábado 20 de Septiembre 2022

Invitamos a golfistas masculinos y femeninos

\$50.00 por 9 Hoyos, Camisa, Hot Dogs, Chips

Por favor entregue su dinero antes del 20 de Agosto a
George Cortez.

En el sobre ponga: su nombre y/o los nombres de su grupo,
numero de teléfono y talla de camisa.

Por favor haga todo los cheques a nombre de George Cortez

George Cortez 773 286 6771

BLOOD DRIVE



Our Lady of the Rosary Parish - Saint Bartholomew Church Blood Drive

Sunday, August 7 — 9:00 AM to 3:00 PM
Hospitality Suite - Lower Level

To sign up, please contact Deacon Santiago or the Parish office. You can also visit Vitalant.org and click on Donate Now. Select option as appropriate and then search by group code: ORD00691 to select appointment time or search by drive date.

Every donation helps to save up to 3 patient lives in our community!

Please feel free to invite family and friends to donate blood at Saint Bartholomew's Blood Drive

CAMPAÑA DE DONACIÓN DE SANGRE



Parroquia de Nuestra Señora del Rosario Iglesia de San Bartolomé Donación de Sangre

Domingo, 7 de Agosto - 9:00 AM - 3:00 PM
Salon De La Hospitalidad

Para hacer una cita y donar sangre, por favor contacte al Diácono Santiago o a la oficina de la Parroquia. También puede visitar Vitalant.org. Haga click en Donate Now y use el código de grupo: ORD00691 para hacer una cita o busque la campaña de donación por fecha.

Cada donación de sangre ayuda a salvar la vida de 3 pacientes en nuestra comunidad!

No olvide invitar a familiares y amigos para donar en la Iglesia San Bartolomé el día de la campaña de donación.

STEWARDSHIP



Thank you for mailing your weekly donations to the parish office and to all who donated at givecentral.org. Special thanks to those who used envelopes and to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution.

Thank you for your continued support!

Gracias por enviar por correo sus donaciones semanales a la oficina parroquial y a todos los que donaron en givecentral.org. Un agradecimiento especial a los que utilizaron sobres y a los que recientemente aumentaron su contribución semanal a la Colección ofertorio.

¡Gracias por su continuo apoyo!



"Singing is like praying twice!"

Summer is here! Its a great time to Join the Choir!

If you enjoy singing or playing instruments please come and join the Music Ministry at Our Lady of the Rosary Parish! We are looking for adults and children of all ages to join our choirs. We are also looking for people in the congregation who play or would like to play instruments!

No Experience Necessary!
Lets have Fun!

If you would like to join or if you have any questions regarding choir, please contact...

Johanna Ortegon,
Director of Liturgy and Music
Our Lady of the Rosary Parish
jortegon@archchicago.org
773 286 7871 Extension 103



"Cantar es orar dos veces"

Es la temporada de Verano! Únete al coro!

Si te gusta cantar o tocar instrumentos, ¡ven y únete al Ministerio de Música en la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario! Buscamos adultos y niños de todas las edades para cantar con nuestros coros. ¡También buscamos miembros de la iglesia que sepan tocar o quieran aprender tocar instrumentos!

No Se Necesita Experiencia.

Si desea unirse o si tiene alguna pregunta sobre el coro, comuníquense con...

Johanna Ortegon,
Directora de Liturgia y Música de Nuestra Señora del Rosario
jortegon@archchicago.org
773 286 7871 Extension 103

ST. BART'S

**BACK TO SCHOOL
FEST AND
CLASSIC
CAR SHOW**

**FRI
AUG 12
10AM-2PM**

- Music
- Food
- Games
- Face Painting
- Bouncy House
- Free Activities and Services
- Crusader Swag Bag for St. Bart's Students

St. Bartholomew School
Parking Lot - 4910 W. Addison

stbartsschool.net 773.282.9373

**Classic
CAR SHOW
6-9PM**

- Music & Games
- Food, beer and wine available for purchase

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Ez 1:2-5, 24-28c; Ps 148:1-2, 11-14; Mt 17:22-27
Tuesday:	Ez 2:8 — 3:4; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Mt 18:1-5, 10, 12-14
Wednesday:	2 Cor 9:6-10; Ps 112:1-2, 5-9; Jn 12:24-26
Thursday:	Ez 12:1-12; Ps 78:56-59, 61-62; Mt 18:21 — 19:1
Friday:	Ez 16:1-15, 60, 63 or 16:59-63; Is 12:2-3, 4bcd-6; Mt 19:3-12
Saturday:	Ez 18:1-10, 13b, 30-32; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 19:13-15
Sunday:	Jer 38:4-6, 8-10; Ps 40:2-4, 18; Heb 12:1-4; Lk 12:49-53

OUR LADY OF VICTORY BUS SERVICE

Bus service is provided every Sunday from the Our Lady of Victory campus to Saint Bartholomew Church for the 10:00 AM Mass. The bus departs from the OLV parking lot at 9:30 AM and returns at 11:30 AM. Pick up and drop off at Saint Bartholomew is located in the alley north of the church by the door with access to the elevator.

El servicio de autobús se proporciona todos los domingos desde el campus de OLV a la Iglesia de San Bartolomé para la misa de las 10:00 AM. El autobús sale del estacionamiento de OLV a las 9:30 AM y regresa a las 11:30 AM. Recoger y dejar en San Bartolomé se encuentra en el callejón al norte de la iglesia junto a la puerta con acceso al ascensor.

LIVE STREAMED MASSES

Saint Pascal live streams the 10:00 AM Mass on Sundays on Facebook. <https://www.facebook.com/Saint-Pascal-Church-384624288277526>

SAINT PASCAL CHURCH HOURS

Saint Pascal Church temporarily will be locked weekdays at 10 a.m. On Thursdays, the church will reopen about 5:30 pm in preparation for Benediction at 6:30 p.m. Again, we hope this is temporary. We do need volunteers to sit with the Blessed Sacrament, which cannot be exposed unattended. The more volunteers, the longer the church can be open for Adoration. If interested in volunteering to sit with the Blessed Sacrament for Adoration, please call the Saint Pascal office at 773-725-7641.

MASS INTENTIONS

During the Prayer of the Faithful at Mass, we hear that this Mass is being offered for the repose of the soul of someone who has died, or for someone requesting prayers for a particular intention.

If you would like a Mass offered, please call either office to schedule a Mass for your particular intention. The usual donation is \$10. Mass cards are available as well.

Durante la Oración de los Fieles en la Misa, escuchamos que esta Misa se ofrece por el descanso del alma de alguien que ha muerto, o por alguien que solicita oraciones por una intención particular.

Si desea que se le ofrezca una misa, llame a cualquiera de las oficinas para programar una misa para su intención particular. La donación habitual es de \$10. Las tarjetas masivas también están disponibles.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

The Sacrament of Reconciliation is offered on Saturday from 9:00 AM to 9:30 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

ROSARY

After the 8:30 AM Daily Mass at Saint Pascal, and on Sundays, after the 10:00 AM Mass at Saint Bartholomew

EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday from 9:00 AM to 6:30 PM followed by Benediction at Saint Pascal. Friday from 9:00 AM to 11:00 PM at Saint Bartholomew

CHOOSE LIFE YARD SIGN



If you would like a free yard sign, please call the Parish Office at 773-725-7641

PARISH STAFF

Reverend Michael O'Connell
Pastor

Reverend James Heneghan
Associate Pastor

Reverend Michael Shanahan
Resident

Michael Ahern
Gene Dorgan
Gene Kummerer
Jaime Rios
Faustino Santiago
Charley Shallcross
Victor Uruchima
Deacons

Maria Arrez
Director of Life Long Formation

Johanna Ortegon
Director of Music & Liturgy

Tony Lopez
Operations Director

Jim Phillips
Facilities Supervisor

PARISH SCHOOL

Pope Francis Global Academy
6143 West Irving Pak Road
Chicago, Illinois 60634
773-736-8806
www.pfgacademy.org

Eli Argamaso
Principal

PARISH OFFICE

Saint Pascal
3935 N. Melvina
Chicago, Illinois 60634
Phone: 773-725-7641
Hours: 9:00 AM to 3:00 PM
Monday through Friday

Saint Bartholomew
4933 W. Patterson
Chicago, Illinois 60641
Phone: 773-286-7871
Hours: 10:00 AM to 7:00 PM
Monday through Friday

PLEASE PRAY FOR....



OUR SICK, SUFFERING, HANDICAPPED AND LONELY...

Peter Alcantar, Teresita S. Atol, John Baker, Phyllis Baker, Terese Baker, Ted Bauer, Lucas Bautista, Virginia Bentley, Soccoro Burgos, Bill Chan, Sue Chan, Brian Chorba, Roy

Cocino, Jacki Cordero, Maria Corral, Robert De Christopher, Carmen Da Costa, Patricia Dineen, Dawn Donovan, Joanne Domasik, Bernice Duggan, Nadine Fraulini, Dolores Galus, Ed Galus, Mark Goldman, Pat Goldman, Rose Groya, Laura Hartman, Steve Heiress, Catherine Heneghan, Pat Johns, Tommy Johns, Pat Jozwiak, Joe Kessel, Celine Kilian, Eleanor Kost, Rosa Lara, JoAnne Leck, Graciela Luque, Nora Lynch, Patrick Lynch, Irene Maldonado, Geri Maleski, Simon Martinez, Noreen Melone, Katie Mulson, Jenica Nieves, Joseph Nieves, Jr., Mickie Nieves, Griselda Nunez, Mark Palencia, Giuseppe Parisi, Christine Pasko-Falls, Craig Perri, Ruthe Perri, Judith Powell, James Rios, Jr., Gertrude Rollinson, Bernadine Ruffing, Bill Sattler, Manuel Santiago, Mary Santiago, Denise Johns Sebanc, Gloria Sedlacek, Mary Shapiro, Mike Shapiro, Norb Sliwa, John Sobun, Jean Spisak, Rita Stahl, Patricia Stala, Nora Tabor, Edita Tolentino, Carmen Torres, Patricia Tyler, Jose Guadalupe Urteaga, Carissa Wascher, Ed Watkowski, Joseph Wyskiel, Robert Zalazinski

If you or a loved one needs prayers due to an illness, please call the parish office to put your name on either of these lists. Names are kept on the list for four weeks unless we are notified the person has not recovered.

Si usted o un ser querido necesita oraciones debido a una enfermedad, llame a la oficina parroquial para poner su nombre en cualquiera de estas listas. Los nombres se mantienen en la lista durante cuatro semanas a menos que se nos notifique que la persona no se ha recuperado.

OUR FAITHFUL DEPARTED...

Antonio Beltran, Genowefa Spytek

OUR MILITARY...

Please pray for those serving in the military, and for a peaceful and just solution to conflict and violence. If you have any members in your family currently serving in the military, please call the parish office so we may pray for them.

Por favor, oren por aquellos que sirven en el ejército, y por una solución pacífica y justa al conflicto y la violencia. Si tiene algún miembro de su familia que actualmente sirve en el ejército, llame a la oficina parroquial para que podamos orar por ellos.

MASS INTENTIONS



SAINT PASCAL

SATURDAY - AUGUST 6

4:00 PM Mass for Parishioners

SUNDAY - AUGUST 7

8:00 AM Living & Deceased Benefactors & Parishioners
+Daniel Perez

10:00 AM +Lysander Almeda-2nd Anniversary of death
+Marthe Kreamsreiter

6:00 PM Intentions of the Spanish Community

MONDAY - AUGUST 8

8:30 AM Mass for Parishioners

TUESDAY - AUGUST 9

8:30 AM · Joann Hablewitz (Good Health)

WEDNESDAY - AUGUST 10

8:30 AM +James Kofshur

THURSDAY - AUGUST 11

+ Gandolfo & +Maria Russo

FRIDAY - AUGUST 12

·+Walter Wojdyla
·+Wanda Wojdyla

SATURDAY - AUGUST 13

8:30 AM Members of the Purgatorial Society
·+Ernesto Domingo

4:00 PM +Sean Folan, +Barbara Joyce &
+Patricia Maheras

SUNDAY - AUGUST 14

8:00 AM · +Ilnez Swierzynski
· +Benjamin Dizonno

10:00 AM Living & Deceased Benefactors & Parishioners

6:00 PM Intentions of the Spanish Community

+Faithful Departed

SAINT BARTHOLOMEW

SATURDAY - AUGUST 6

4:30 PM +Christine Sacks
+Francisco & +Consuelo Elizondo

SUNDAY - AUGUST 7

7:00 AM +Pascual Zarate
+Miguel Angel Alcala

10:00 AM +Chuck Kessell
+Anne E. Murphy

1:00 PM +Jose Rodrigo Arreguin
+Deceased Family Members - Garcia
Padilla Vacio Family
+Alejandrina Soto & +Roque Vera

MONDAY - AUGUST 8

8:30 AM +Georgiana Lake Carlson
+Bienviado Bendicion

TUESDAY - AUGUST 9

8:30 AM +Francisca Garcia
+Jimmy Suarez

WEDNESDAY - AUGUST 10

8:30 PM Margarita Velez

THURSDAY - AUGUST 11

8:30 AM +Eileen Patton

FRIDAY - AUGUST 12

8:30 AM People of St. Bartholomew

SATURDAY - AUGUST 13

8:30 AM Parishioners of Our Lady of the Rosary

4:30 PM +Jose, Anastacia & Jose Guadalupe Lira
+Jesus Urteaga

SUNDAY - AUGUST 14

7:00 AM +The Souls in Purgatory
+Refugio Alcaraz

10:00 AM +Luigi J Priami & deceased family members
+Florence Kawalec

1:00 PM +Carlos Centeno
+Silveno Melesio & Rosa de Carreno de Melesio

WEDDING BANNS



Emmanuel Melesio &
Jessica Jaime
Alan Rodriguez &
Allyssa Alonso

APPLICATIONS STILL BEING ACCEPTED FOR 2022-23!



COME HAVE A LOOK!

Join us for a personal or group tour of Pope Francis Global Academy to see how your child would thrive at our school!

For more info, please contact Jodi Thyen at jthyen@pfgacademy.org.

RSVP for a personal or group tour on our website.

www.PFGAcademy.org

JOIN US FOR ONE OF OUR POP-UP WOLF PUPS CLASSES THIS SUMMER!

Wolf Pups is our Music and Movement Class for Babies, Toddlers and any kids available on a Tuesday mornings from 9-10 am during the school year! We sing and dance, count and play! Moms, Dads, Grannies and Nannies all sing along with the kids and Ms. Jodi, who leads the music with a guitar. This is a GREAT way to meet new friends (kids and adults!) and to get some social experience in prior to heading off to pre-school or kindergarten! More info is here: www.PFGAcademy.org/Wolfpups

TAX CREDIT SCHOLARSHIPS

Help a Child Attend Our School

29 children are waiting for the opportunity to attend **Pope Francis Global Academy** with the help of the Illinois Invest in Kids Tax Credit Scholarship program.

Every contribution to the Tax Credit Scholarship Program is eligible for a 75 percent credit on your state income taxes.

Learn how you can donate to this life changing program. Visit archchicago.org/tcs, call the TCS Hotline at 312.534.2617 or email tcs@archchicago.org.





ST. BARTHOLOMEW
SCHOOL

St. Bartholomew School News



Preschool - 8th Grade

"God is the root of everything at St. Bart's School."

Celebrating 100 years of Catholic Culture and Academic Excellence.

"Dios es la raíz de todo en la Escuela San Bartolomé."

REGISTER NOW!

Will your child be 5 years old by September 1, 2022? If so, your child is eligible to start Kindergarten.



¡REGÍSTRESE AHORA!

¿Su hijo/a tendrá 5 años antes del 1 de septiembre de 2022? Si es así, su hijo/a es elegible para comenzar Kindergarten.

Save the Following Dates:

**Thursday, August 11th -
Parent Packet Pick-up
4:00pm - 7:00pm**

**Monday, August 22nd -
The First Day of School**

ST. BARTHOLOMEW SCHOOL'S CENTENNIAL CELEBRATION - 100 YEARS OF MEMORIES



Enrollment Now Open!

Save your seat for the 2022-2023 school year! Financial assistance available. For more information call (773) 282-9373 or email mgiordano@stbartholomew.net.

¡Reserve su asiento para el año escolar 2022-2023! Ayuda financiera disponible. Para obtener más información, llame al (773) 282-9373.



4941 W. Patterson, Chicago, IL 60641 (773) 282-9373 stbartsschool.net

SACRAMENTAL PREPARATIONS

BAPTISMS: Registration in the parish is a prerequisite. Parents and godparents must attend a Pre-Baptismal Preparation Session with the celebrant two months prior to the Baptism either in person or Zoom. For details regarding baptismal registration and requirements, please contact the parish office or website.

RECONCILIATION: Every Saturday at 9:00 AM at Saint Pascal and Saint Bartholomew.

SACRAMENT OF MATRIMONY: Either the bride, the groom, or parent of either must be a registered and active parishioner for at least six months before contacting the parish to make arrangements. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Parish Office at least six months in advance before confirming a reception hall. Arrangements can be made at the Parish Office by the bride and groom.

COMMUNION, CONFIRMATION AND CONVERSION:

Children: All children should be enrolled in the Religious Education Program from first through eighth grades, if they are not in a Catholic School.

Adults: Please call the parish office to inquire about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

SACRAMENT OF THE SICK: Anytime a person is facing a serious illness, surgery or hospitalization, it is proper to receive the Sacrament of the Sick. Please contact the parish office. If the office is closed, please leave a message or press option 5.

MINISTRY OF CARE - HOMEBOUND PARISHIONERS:

Please notify the parish office if there is someone you know who is unable to join us at Mass and would like to have the Eucharist brought to their home. Our Ministers of Care bring Holy Communion to those who are sick and homebound.

FUNERALS: When a family member dies, arrangements with the Church are usually made by the Funeral Home. Contact can also be made to the parish directly so priests and bereavement ministers may assist in planning the liturgy for the Funeral Mass, Wake Service and Final Commendation at the cemetery.

FIFTEEN YEARS OR SWEET SIXTEEN: Sixteen-fifteen year old young ladies who would like to celebrate their quinceañera should have been confirmed and received their First Holy Communion as well as a series of preparation for the celebration. Please call Mrs. Maria Arrez at the Office of Religious Education for details.

PRESENTATION OF A CHILD: When your child is 40 days or three years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the parish office one week ahead to register your child.

GLUTEN FREE HOSTS: If you would like to receive a gluten free host, please notify the priest prior to the beginning of Mass so a gluten free host may be made available for you.

PREPARACIÓN SACRAMENTAL

BAUTISMOS: El registro en la parroquia es un requisito previo. Los padres deben asistir a una sesión de preparación pre-bautismal dos meses antes del bautismo, ya sea en persona. Para obtener detalles sobre la registraci3n de bautismo y los requisitos, comuniquese con la oficina parroquial.

RECONCILIACI3N: Todos los s3bados a las 9:00 AM en San Pascal y San Bartolom3.

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO: Ya sea la novia, el novio o el padre de cualquiera de los dos debe ser un feligr3s registrado y activo al menos seis meses antes de ponerse en contacto con la parroquia para hacer arreglos. Para la preparaci3n previa al matrimonio y para asegurar la fecha de la boda que prefiera, por favor llame a la oficina parroquial por lo menos seis meses de anticipaci3n antes de confirmar el sal3n de recepci3n. Los arreglos se pueden hacer en la Oficina Parroquial por los novios.

COMUNI3N, CONFIRMACI3N Y CONVERSI3N:

Ni3os: Todos los ni3os deben estar inscritos en el Programa de Educaci3n Religiosa de primero a octavo grado si no est3n en una escuela cat3lica.

Adultos: Por favor llame a la oficina parroquial para preguntar acerca de RICA (Rito de Iniciaci3n Cristiana para Adultos).

SACRAMENTO DE ENFERMO: Cada vez que una persona se enfrenta a una enfermedad grave, cirug3a u hospitalizaci3n, es apropiado recibir el Sacramento del Enfermo. Por favor, p3ngase en contacto con la oficina parroquial. Si la oficina est3 cerrada, por favor deje un mensaje en el correo de voz de un sacerdote.

MINISTERIO DE CUIDADO - FELIGRESES CONFINADOS EN CASA:

Por favor, notifique a la oficina parroquial que hay alguien que usted conoce que no puede unirse a nosotros en la Misa y le gustar3a que la Eucarist3a se llevara a su casa. Nuestros Ministros de Cuidado llevan la Sagrada Comuni3n a aquellos que est3n enfermos y confinados en casa.

FUNERALES: Cuando un miembro de la familia muere, los arreglos con la Iglesia generalmente son hechos por la Funeraria. Tambi3n se puede hacer contacto con la parroquia directamente para que los sacerdotes y los ministros de duelo puedan ayudar en la planificaci3n de la liturgia para la Misa Funeral, el Servicio de Velatorio y la Encomienda Final en el cementerio.

QUINCE A3OS O DULCES DIECIS3IS: Las j3venes de dieciséis o quince a3os que deseen celebrar su quincea3era deber3n haber sido Confirmadas y haber recibido su Primera Comuni3n, as3 como una serie de preparaci3n para la celebraci3n. Por favor llame a la Sra. Maria Arrez en la Oficina de Educaci3n Religiosa para m3s detalles.

PRESENTACI3N DE UN NI3O: Cuando su hijo tiene 40 d3as o tres a3os de edad, 3l / ella puede ser presentado en la iglesia el primer domingo de cualquier mes. Por favor llame a la oficina parroquial una semana antes para registrar a su hijo.

HOSTIAS SIN GLUTEN: Si desea recibir la hostia sin gluten, notifique al sacerdote antes del comienzo de la Misa para que la hostia sin gluten pueda estar disponible para usted.

PLEASE USE THIS VERSION INSTEAD OF THE ONE SENT ON 7/23.

PLEASE SEND 400 COPIES TO SAINT PASCAL 400 COPIES TO SAINT BARTHOLOMEW... THANK YOU

CHURCH NAME & NUMBER —

Our Lady of the Rosary #362

ADDRESS —

Saint Pascal
3935 N. Melvina Avenue
Chicago, IL 60634

Saint Bartholomew
4933 W. Patterson Ave.
Chicago, IL 60641

PHONE —

Cell: 773-569-8800 - Rectory: 773-725-7641

CONTACT PERSON —

Mary Boss

SOFTWARE —

Publisher 2016
Adobe Acrobat 10
Windows 10

PRINTER — Dell Color Laser 3010cn

NUMBER OF PAGES SENT —

14 pages

SUNDAY DATE OF BULLETIN — July 31, 2022

SPECIAL INSTRUCTIONS — **Advertisements on Pages 15 and 16.**